

## „Lutheran Dualities – Guidance for Preaching the Gospel“ Sammlung grundlegender Untersuchungen jetzt in englischer Übersetzung

„Um des Evangeliums willen. Gesetz und Evangelium, Glaube und Werke, Alter und Neuer Bund, Verheißung und Erfüllung“ lautete der Titel einer Handreichung für Predigerinnen und Prediger, die 2021 im Auftrag der Bischofskonferenz der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands (VELKD) entstanden ist. Jetzt erscheint sie erstmals in englischer Übersetzung als vierter Band der Reihe „Lutheran Theology: German Perspectives and Positions“, die vom Deutschen Nationalkomitee des Lutherischen Weltbunds (DNK/LWB) und der VELKD herausgegeben wird.

Die unter dem englischen Titel „Lutheran Dualities – Guidance for Preaching the Gospel“ versammelten Beiträge stammen aus verschiedenen Fachdisziplinen und diskutieren die theologische und existenzerschließende Bedeutung der lutherischen Duale. Gleichzeitig unterziehen sie diese angesichts des christlich-jüdischen Dialogs einer kritischen Reflexion. Die Duale genannten Begriffspaare dienen lutherischer Theologie, Frömmigkeit und Predigtkultur über Jahrhunderte als Schlüssel zum Verständnis biblischer Texte. Zugleich wurden sie häufig dazu genutzt, die jüdische Religion zu diffamieren und zu diskreditieren.

Die Handreichung legt diese ambivalente Auslegungsgeschichte offen. Sie ermutigt zu einem zeitgemäßen und kritischen Umgang mit den Dualen, indem sie ihre unterschiedlichen theologischen Hintergründe beschreibt und ihre Bedeutung für die Gegenwart herausarbeitet. So werden die Duale für eine lebendige Predigtkultur erschlossen, die das theologische Verstehen der Bibel mit gegenwartsorientierter Auslegung verbindet.

Die Reihe „Lutheran Theology: German Perspectives and Positions“ von DNK/LWB und VELKD soll zum Austausch theologischer Literatur, vor allem in den Mitgliedkirchen des Lutherischen Weltbundes und zur Förderung des internationalen und interkulturellen Diskurses beitragen.

### Hinweis:

*Christine Axt-Piscalar | Andreas Ohlemacher | Oliver Schuegraf (Eds.), Lutheran Dualities – Guidance for Preaching the Gospel. Lutheran Theology: German Perspectives and Positions, Vol. 4, Leipzig, 2022, ISBN 978-3-374-07209-5, 9.00 €, zu beziehen über den Buchhandel oder unter [www.eva-leipzig.de](http://www.eva-leipzig.de)*

Hannover, 27. Juli 2022

Pressestelle der VELKD  
Gundolf Holfert

Pressestelle des DNK/LWB  
Saskia Kredig

*Hinweis: Diese Pressemitteilung wird zeitgleich von den Pressestellen von DNK/LWB und VELKD versandt; Doppelzustellungen bitten wir zu entschuldigen.*

27. Juli 2022

Pressestelle der  
Vereinigten Evangelisch-  
Lutherischen Kirche Deutschlands

Amtsbereich der VELKD  
im Kirchenamt der EKD  
Herrenhäuser Str. 12  
30419 Hannover  
T. +49 511 2796-526  
F. +49 511 2796-182

pressestelle@velkd.de  
www.velkd.de

Pressestelle des  
Deutschen Nationalkomitees  
des Lutherischen Weltbundes

Geschäftsstelle  
Podbielskistr. 164  
30177 Hannover  
T. +49 511 696872-13  
F. +49 160 2580725

presse@dnk-lwb.de  
www.dnk-lwb.de